

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

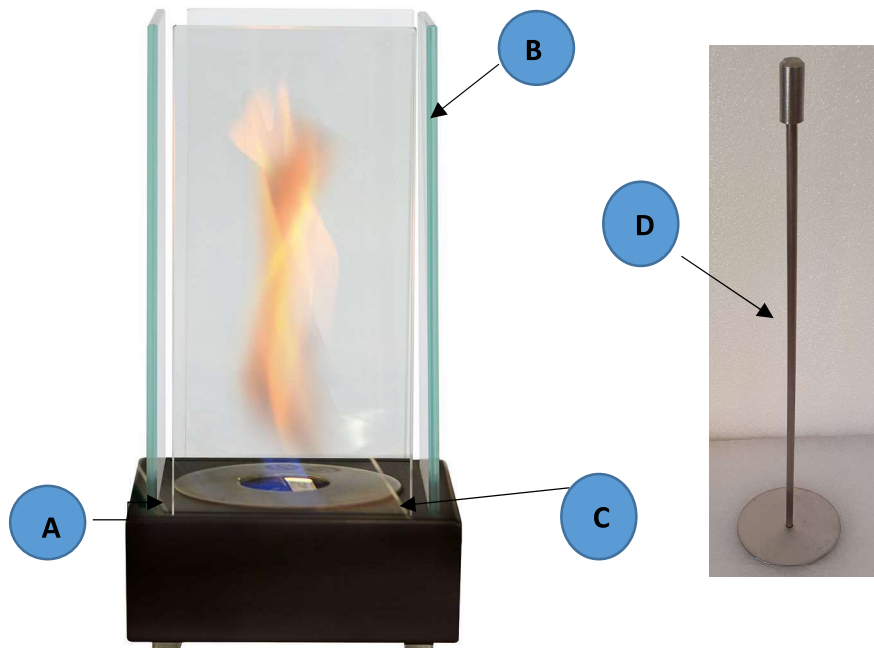
INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO/  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION/ INSTALLATIEHANDLEIDING

### RUBY AOSTA

CONFORME ALLA NORMATIVA EN 16647:2016 / IN COMPLIANCE WITH EN16647:2016 STANDARD /  
CUMPLE CON LA NORMA EN16647:2016 / EM CONFORMIDADE COM A NORMA EN16647:2016 /  
CONFORME À LA NORME EN 16647:2016 / IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN16647:2016

|                                                                                                                                                                                  |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Dim. (AxLxP) mm /(HxWxD)                                                                                                                                                         | 350x180x180                                                                |
| Poids/Gewicht/Peso/Peso netto /Net weight                                                                                                                                        | 4 kg                                                                       |
| Brûleur/Brander/Queimador/Bruciatore/Burner/Queimador                                                                                                                            | 0,4 L                                                                      |
| Puissance/Vermogen/Potencia/Potenza/Power                                                                                                                                        | 0,8 kw                                                                     |
| Distanza minima di sicurezza/Minimum safety distance<br>Distancia mínima de seguridad/Distância mínima de segurança<br>Distance de sécurité minimale/Minimale veiligheidsafstand | 1m                                                                         |
| Volume minimo.della stanza/Min.vol.<br>Room/Vol.min.estancia/volume mínimo da sala/Vol.min. de la<br>Piece/Minimaal volume van de kamer                                          | 45 m <sup>3</sup>                                                          |
| Combustibile / fuel/combustible / Combustível / combustible/<br>brandstof                                                                                                        | ETHALINE<br>Bioetanolo/Bioethanol/<br>Bioetanol/Bioéthanol/<br>Bio-ethanol |

| <u>Français</u>      | <u>Nederlands</u>      | <u>Italia</u>          | <u>Español</u>             | <u>English</u>     | <u>Português</u>        |
|----------------------|------------------------|------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------|
| 1 Foyer/ réservoir   | 1 Sfeerhaard/reservoir | 1 Bruciatore/serbatoio | 1 Tanque / quemador        | 1 Burner /Tank     | 1 Tanque / quemador     |
| 2 4 Plaques de verre | 2 4 Berschmglazen      | 2 4 Vetri di sicurezza | 2 4 Cristales de seguridad | 2 4 Safety glasses | 2 4 Óculos de segurança |
| 3 Socle              | 3 Voetstuk             | 3 Base                 | 3 Base                     | 3 Base             | 3 Base                  |
| 4 Etouffoir          | 4 Vlamstopper          | 4 Asta chiusura fiamma | 4 Tapón de llama           | 4 Flame stopper    | 4 Tampa de chama        |



| ITALIANO                                                                                                                                                                                                                                   | ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                  | ESPAÑOL                                                                                                                                                                                                                                                             | PORTUGUÊS                                                                                                                                                                                                                                                                    | FRANÇAIS                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NEDERLAND                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Punto 1</b><br>Bruciatore(A)<br>inserito nella sua<br>corretta posizione.                                                                                                                                                               | <b>Point 1</b><br>Burner (A) inserted<br>in its correct<br>position.                                                                                                                                                                                     | <b>Punto 1</b><br>Quemador (A)<br>insertado en su<br>posición correcta.                                                                                                                                                                                             | <b>Ponto 1</b><br>O queimador (A)<br>está inserido na<br>posição correta.                                                                                                                                                                                                    | <b>Point 1</b><br>Le brûleur (A) est<br>inséré dans la<br>position correcte.                                                                                                                                                                                                                    | <b>Punt 1</b><br>De brander (A) is in<br>de juiste positie<br>geplaatst.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Punto 2</b><br>Posizionare i 4<br>vetri(B) inserendoli<br>nelle apposite<br>feritoie<br>(C)spingendoli<br>verso il basso fino a<br>bloccarsi come da<br>figura, facendo<br>attenzione a<br>manovrare le parti<br>senza<br>danneggiarle. | <b>Point 2</b><br>Position the 4<br>glasses (B) by<br>inserting them in<br>the appropriate<br>slits pushing<br>(C)them<br>downwards until<br>they lock as shown<br>in the figure, being<br>careful to<br>maneuver the<br>parts without<br>damaging them. | <b>Punto 2</b><br>Coloque los 4 vasos (B)<br>insertándolos en las<br>ranuras<br>correspondientes,(C)<br>empujándolos hacia<br>abajo<br>hasta que se bloqueen<br>como se muestra en la<br>figura, teniendo<br>cuidado<br>de maniobrar las<br>piezas sin<br>dañarlas. | <b>Ponto 2</b><br>Instale os 4 vidros<br>(B) inserindo-os<br>nas respetivas<br>ranhuras (C) e<br>empurrando-os<br>para baixo até<br>encaixarem,<br>conforme<br>ilustrado na<br>imagem. Tenha o<br>cuidado de<br>manipular as<br>peças<br>delicadamente,<br>sem as danificar. | <b>Point 2</b><br>Positionnez les 4<br>verres (B) en les<br>insérant dans les<br>fentes<br>appropriées(C) en<br>les poussant vers<br>le bas jusqu'à ce<br>qu'ils se<br>verrouillent<br>comme indiqué<br>sur la figure, en<br>prenant soin de<br>manœuvrer les<br>pièces sans les<br>endommager. | <b>Punt 2</b><br>Plaats de 4 glazen (B)<br>door ze in de<br>daarvoor bestemde<br>sleuven (C) te<br>plaatsen en duw ze<br>naar beneden totdat<br>ze vastklikken zoals<br>weergegeven in de<br>afbeelding, waarbij u<br>erop let dat u de<br>onderdelen verplaatst<br>zonder ze te<br>beschadigen. |
| <b>Punto 3</b><br>Asta(D) di<br>spegnimento<br>fiamma e chiusura<br>bruciatore in<br>dotazione                                                                                                                                             | <b>Point 3</b><br>Flame<br>extinguishing rod<br>(C) and burner<br>closure supplied                                                                                                                                                                       | <b>Punto 3</b><br>Barra de extinción de<br>llama (C) y cierre del<br>quemador<br>suministrados                                                                                                                                                                      | <b>Ponto 3</b><br>Haste para apagar<br>a chama e fechar<br>o queimador (D)<br>fornecida.                                                                                                                                                                                     | <b>Point 3</b><br>Tige d'extinction<br>de flamme (C) et<br>fermeture du<br>brûleur fournis                                                                                                                                                                                                      | <b>Punt 3</b><br>Vlamdovende staaf<br>(C) en brandersluiting<br>meegeleverd                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Punto 4</b><br>Biocamino<br>montato a regola<br>d'arte                                                                                                                                                                                  | <b>Point 4</b><br>Biocamino<br>mounted in a<br>workmanlike<br>manner                                                                                                                                                                                     | <b>Punto 4</b><br>Biocamino<br>ensamblado a<br>la perfección.                                                                                                                                                                                                       | <b>Ponto 4</b><br>Biolareira<br>montada de forma<br>profissional.                                                                                                                                                                                                            | <b>Point 4</b><br>Biofireplace<br>monté dans les<br>règles de l'art                                                                                                                                                                                                                             | <b>Punt 4</b><br>Biofireplace<br>geassembleerd<br>volgens de regels van<br>de kunst                                                                                                                                                                                                              |